Торік, коли ти попрощав
свою дружину молоду,

Метелики поміж трави
в південнім пурхали саду.

А нині, як тебе згадать,
як пригасити серця жар,

Коли відціль західних гір
не видно з-поза цінських хмар?

Ох, до застави Юйгуань
відціль п'ять тисяч довгих лі!

Послать листа? Чи дійде він,
той бідний лист, на край землі!